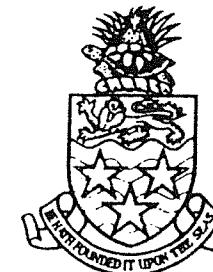


CAYMAN ISLANDS



Supplement No. 1 published with Gazette No. 11 of 1979

**THE SHIPS (RODENT CONTROL)
REGULATIONS**

(Price \$1.60)

FEES **Regulation 5 [2]**

Deratting Certificate or
Deratting Exemption Certificate:

Ships measuring up to 100 feet	\$20.00
Ships measuring over 100 feet	\$50.00

Made in Council this 1st day of May, 1979.

JENNY MANDERSON
Clerk of the Executive Council

COMPARTMENTS (a)		RAT INDICATIONS		DERATTING — DERATISATION		COMPARTMENTS (b)	
		discovered	treated	by fumigation — par fumigation Hours exposure — Exposition (heures)	by catching, trapping, par capture ou poison	Rats caught or killed Rats pris ou tués	
Holds	1. — 2. — 3. — 4. — 5. — 6. — 7.	TRACES DE RATS (c)	trouves 'd)	Space cubic feet Espaces (mètres) (cubes)	Quantity used Quantité employées (e)	Rats found dead Rats trouvés morts	Traps set or poisons Pièges ou Poisons mis
Shelter deck space							
Bunker space							
Engine room and shaft alley							
Forepeak and storeroom							
Afterpeak and storeroom							
Lifeboats							
Charts and wireless rooms							
Galley							
Pantry							
Provision storerooms							
Quarters (crew)							
Quarters (cabin passengers)							
Quarters (steerage)							
Total							

- (a) Strike out the unnecessary indications.—Rayer les mentions inutiles.
- (b) In case any of the compartments enumerated do not exist on the ship or inland navigation vessel, this fact must be mentioned.—Lorsqu'un des compartiments enumérés n'existe pas sur le navire, on devra le mentionner expressément.
- (c) Old or recent evidence of excreta, runs, or gnawing.—Traces anciennes ou récentes d'excréments, de passages ou de rongements.

RECOMMENDATIONS MADE—OBSERVATIONS. In the case of exemption, state here the measures taken for maintaining the ship or inland navigation vessel in such a condition that they are free of rodents and the plague vector. Dans le cas d'exemption, indiquer ici les mesures prises pour que le navire soit maintenu dans des conditions telles qu'il n'y ait à bord ni rongeurs, ni vecteur de la peste.

Seal, name, qualification, and signature of the inspector.—Cachet, nom, qualité et signature de l'inspecteur.

CAYMAN ISLANDS

Citation:

Interpretation:

Deratting and the issue of certificates.

THE PUBLIC HEALTH LAW, 1974 THE SHIPS (RODENT CONTROL) REGULATIONS

In exercise of the powers conferred upon the Governor in Council by subsection (21) of section 5 of the above Law the following Regulations are hereby made.

- These Regulations may be cited as the Ships (Rodent Control) Regulations.
- In these Regulations unless the context otherwise requires — "Deratting Certificate" and "Deratting Exemption Certificate" mean a certificate in the form prescribed in the Schedule;
- "master" and "port" have the meanings ascribed to them in the Port Authority Law; and
- "medical officer" means a government medical or other officer designated as such by the Chief Medical Officer for the purposes of this Law.
- If the master of a ship which during its voyage has been in a foreign port cannot produce to a medical officer at the place in the Cayman Islands where such ship arrives a valid Deratting Certificate or Deratting Exemption Certificate in respect of such ship, the medical officer shall
 - if such ship has arrived at a port, require the ship to be inspected to ascertain whether it is kept in such a condition as to be free of rodents and the plague vector; or
 - if such ship is not in a port, direct the ship to proceed at its own risk to the nearest port at which a Deratting Certificate or Deratting Exemption Certificate, as the case may be, can be obtained, there to be inspected.
- If, after the ship has been inspected, the medical officer is satisfied that the ship is free from rodents and the plague vector, he shall issue a Deratting Exemption Certificate.
- If, after the ship has been inspected, such medical officer or other authorised officer is not so satisfied, he shall require the ship to

Regulation 2

**DERATTING CERTIFICATE[a]—CERTIFICAT DE DERATISATION[a]
DERATTING EXEMPTION CERTIFICATE[a]—CERTIFICAT D'EXEMPTION
DE LA DERATISATION[a]**

issued in accordance with Article 54 of the International Health Regulations – livré conformément a l'article 54 du Règlement Sanitaire International

(Not to be taken away by Port Authorities.) – (Ce certificat ne doit pas être retiré par les autorités portuaires)

PORTE OF

Date.....

Date.....

PORTE DE

LE PRESENT CERTIFICAT atteste l'inspection et (la deratisation) (a) en ce port et à la date ci-dessus
 (ship) (a) of (net tonnage *or a sea-going vessel)
 of the (inland navigation vessel) (a) (f)
 (tonnage net dans le cas d'un navire de haute mer)
 du navire
 de (tonnage.....tonnage for an inland navigation vessel) (a) (f)
 (navigation interne) (a) (f) dans le cas d'un navire de

At the time of (inspection) (a) the holds were laden with

tons of cargo

Aut moment de (l'inspection) (a) les cales étaient chargées de tonnes de cargaison

Issue of certificates after inspection.

Filing of copy of certificate and payment of fee.

be deratted in a manner to be determined by him.

(4) If the master produces a Deratting Certificate or a Deratting Exemption Certificate, but the medical officer has evidence that the deratting was not satisfactorily completed, the medical officer may, notwithstanding such Certificate, exercise in relation to the ship his powers under sub-regulation (3).

(5) The master shall forthwith make arrangements for any deratting required by the medical officer.

(6) When deratting has been completed to the satisfaction of the medical officer, he shall issue a Deratting Certificate.

(7) Before the medical officer directs under this regulation that a ship shall proceed to a port, he shall consult with any customs officer present.

4. Upon receipt of an application in writing from the master of a ship for a Deratting Certificate or a Deratting Exemption Certificate in respect of such ship, the medical officer shall take such steps as he considers necessary to satisfy himself that the ship is kept in such a condition as to be free of rodents and the plague vector, or give directions for the deratting of the ship, as the case may require, and, on being satisfied as to the condition of the ship or that the deratting has been properly carried out, he shall issue the appropriate Certificate.

5. (1) A copy of every such Certificate issued under regulation 3 shall be retained by the Department of Public Health.

(2) The master of a ship to be inspected under this Regulation shall pay to the health authority the fee prescribed in the Schedule.

THE SCHEDULE